

ZMLUVA č. 05/2023

o dodávke pitnej vody z obecného vodovodu a odvádzaní odpadových vôd verejnou kanalizáciou uzatvorená na základe Obchodného zákonníka a platných právnych predpisov o vodách.

ZMLUVNÉ STRANY

Predávajúci: Obec Bidovce, Bidovce 210, 044 45 Bidovce
Zastúpený: Ing. Pavol Azari - starosta obce
IČO: 00323977
DIČ: 2021235821
IČ DPH: SK2021235821
Bankové spojenie: VÚB, a.s. Košice
Číslo účtu: 1374127254/0200
IBAN: SK76 0200 0000 0013 7412 7254

Kupujúci: Obec Trst'any
Zastúpený: Ing. Rudolf Pupala – starosta obce
IČO: 00324825
DIČ: 2021245094
Bankové spojenie: SLSP a.s.
Číslo účtu: 5156096654/0900
IBAN: SK40 0900 0000 0051 5609 6654

1. PREDMET PLNENIA ZMLUVY

1. Predmetom zmluvy je distribúcia pitnej vody z obecného vodovodu Bidovce pre obec Trst'any a odkanalizovane odpadových vôd. Dodávateľom pitnej vody je obec Bidovce (ďalej len predávajúci) a odberateľom je obec Trst'any (ďalej len kupujúci). Predávajúci sa zaväzuje v rozsahu a za podmienok nižšie uvedených, uskutočniť dodávku pitnej vody z obecného vodovodu a odvádzanie odpadových vôd verejnou kanalizáciou, kupujúci sa zaväzuje dodanú vodu odobrať, odpadové vody do verejnej kanalizácie vypustiť a zaplatiť dohodnutú kúpnu cenu.
2. Dodávka pitnej vody kvalitou a množstvom je splnená vtokom vody z vodojemu nad obcou Ďurďošik cez fakturačný vodomer do verejného vodovodu v obci Trst'any, ktorý je v správe predávajúceho.

3. Vodovod pre obec Trst'any je napojený na prívodný rad v smere od obce Ďurďošík. Vodomer ná šachta s fakturačným vodomerom sa nachádza na pravej strane cesty na parcele číslo 198 v K.Ú. Trst'any v smere pred obcou Trst'any.
4. Množstvo odoberanej vody pre obec Trst'any: max za deň v $l \cdot s^{-1}$: $I_m = 1,3 l \cdot s^{-1}$, tj. max $112m^3/deň$, $3.370m^3/mesiac$ a $40.440m^3/rok$.
5. Spôsob merania dodávok vody: hlavným vodomerom na verejnom vodovode v správe predávajúceho - vodomer SENSUS - WP Dynamic DN 100, výrobné číslo: 9852112-06, overený 03/2023.
6. Vykonávanie odpočtov: mesačne - v posledný deň každého mesiaca.
7. Odvádzanie odpadových vôd verejnou kanalizáciou je splnené vtokom odpadových vôd vypúšťaných zo zariadenia producenta do verejnej kanalizácie (sútokov šachta pred ČOV Bidovce). Do tohto miesta prevádzku a údržbu zabezpečujú obce Ďurďošík a Trst'any. Maximálne množstva odobratej odpadovej vody je zhodné, ako maximálne množstvá dodanej pitnej vody uvedenej v bode 5 predmetu plnenia zmluvy.
8. Maximálne hodnoty znečisťujúcich látok vo vypúšťaných odpadových vodách:
 - BSK5 (20 mg/l priem. a 30 mg/l max., 10 kg/deň, 3,65 ton/rok)
 - CHSK (50 mg/l priem. a 80 mg/l max., 25 kg/deň, 9,13 ton/rok)
 - NL (30 mg/l priem. a 40 mg/l max., 15 kg/deň, 5,48 ton/rok).
 Hodnoty pH musia byť v rozmedzí 6,5 – 8,5 a maximálna teplota vypúšťaných odpadových vôd $15^{\circ}C$.
9. Spôsob kontroly kvality vypúšťaných vôd:
 - a/ miesto odberu vzorky – posledná šachta pred sútokom pred ČOV Bidovce
 - b/ druhy vzoriek: zlievaná a bodová
 - c/ rozborov vzoriek bude vykonávať akreditované laboratórium

2. CENA PREDMETU ZMLUVY

1. Cenu za dodávku pitnej vody uvádzanú v m^3 a odvádzanie odpadovej vody v m^3 platí kupujúci predávajúcemu a tá je určená Rozhodnutím Úradu pre reguláciu sieťových odvetví a tú predávajúci uverejní na svojej internetovej stránke do 15 dní od účinnosti rozhodnutia Úradu pre reguláciu sieťových odvetví.
2. V čase uzatvorenia tejto zmluvy je cena za $1 m^3$ dodávanej vody:

0,45 Eur + DPH podľa platného zákona
3. V čase uzatvorenia tejto zmluvy je cena za $1 m^3$ odvádzanej odpadovej vody:

0,555 Eur + DPH podľa platného zákona
4. Ak počas trvania zmluvného vzťahu dôjde k zmene ceny vodného, prípadne stočného, určenej Úradom pre reguláciu sieťových odvetví, prípadne iným právnym predpisom, cena uvedená v bodoch 2 alebo 3 sa zmení na cenu určenú Úradom pre reguláciu sieťových odvetví. DPH bude uplatňovaná v zmysle platných právnych predpisov.

3. FAKTURÁCIA

1. Zmluvné strany sa dohodli na mesačnej fakturácii za dodávku a odber pitnej vody podľa množstva odberu a polročnú fakturáciu za odvádzanie odpadových vôd. Podkladom pre zaplatenie vodného a stočného je faktúra, ktoré je splatná do 14 dní odo dňa vystavenia, kde má za to, že faktúra bola kupujúcemu doručená tretí deň po odoslaní. Skutočný mesačný odber bude odčítaný z fakturačného vodomeru pre uvedenú obec.
2. Predávajúci môže v prípade nezaplatenia faktúry v lehote splatnosti, uplatniť voči kupujúcemu úrok z omeškania platby za každý deň omeškania v zmysle platných predpisov.
3. Reklamácia vo veci úhrady za poskytované služby nemá odkladný účinok na zaplatenie za tieto poskytované služby, t.j. nezbavuje povinnosti kupujúceho uhradiť včas aj reklamovanú faktúru.

4. INÉ PODMIENKY

1. Zmluva je uzatvorená na dobu neurčitú.
2. V prípade ukončenia odberu je kupujúci povinný uvedenú skutočnosť oznámiť predávajúcemu bez zbytočného odkladu.
3. Zmenu alebo doplnky k tejto zmluve môžu zmluvné strany vykonať dodatkom k tejto zmluve, potvrdeným obidvoma stranami, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
4. V technických veciach predávajúceho zastupuje Ing. Miroslav Lengyel, telefónne číslo 0903 618 720.
5. Za údržbu a prevádzku verejného vodovodu a verejnej kanalizácie v správe kupujúceho, vrátane kontrolného odpočtu vodomera, zodpovedá zástupca obce Trst'any.
6. Zmluva je uvedená v štyroch vyhotoveniach (2 x kupujúci a 2 x predávajúci).
7. Zmluvné strany môžu zmluvu vypovedať jednostranne. Výpoveď musí mať písomnú formu a musí byť doručená druhej strane. Výpovedná lehota je 3 mesačná a začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po doručení výpovede zmluvnej strane. Dôvodom výpovede zmluvy nesmie byť uprednostnenie dodávky pre inú obec.
8. Ostatné, v zmluve neupravené vzťahy, sa riadia Obchodným zákonníkom, Zákonom č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a ostatnými všeobecne záväznými predpismi týkajúcimi sa uvedenej problematiky.
9. V prípade poruchy na vodárenskom systéme bude predávajúcim prerušená dodávka pitnej vody kupujúcemu až do odstránenia poruchy. O vzniku poruchy bude predávajúci kupujúceho bezodkladne informovať.
10. Zmluva bola zástupcami oboch zmluvných strán prečítaná a na znak súhlasu bez nátlaku druhej strany s celým jej obsahom vlastnoručne podpísaná.
11. Dňom nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy sa ruší zmluva č. 2/Ty z 2.1.2003

o dodávke vody z verejného vodovodu a odvádzaní odpadových vôd verejnou kanalizáciou uzatvorená na základe Obchodného zákonníka a platných právnych predpisov o vodách uzatvorenou medzi Obcami Bidovce a Trst'any.

12. Neoprávneným odberom vody z verejného vodovodu alebo neoprávneným vypúšťaním odpadových vôd do verejnej kanalizácie je, ak kupujúci:

a/ odoberá vodu bez uzatvorenej zmluvy o dodávke vody a odvádzaní odpadových vôd alebo v rozpore s takouto zmluvou, resp. ak vypúšťa odpadové vody bez uzatvorenia zmluvy o dodávke vody a odvádzaní odpadových vôd alebo v rozpore s takouto zmluvou

b/ odoberá vodu pred meradlom alebo po odstránení meradla

c/ odoberá vodu s používaním meradla, ktoré v dôsledku neoprávneného zásahu odber nezaznamenáva alebo zaznamenáva odber menší, ako je skutočný

d/ odoberá vodu s použitím meradla, na ktorom bolo poškodené zaistenie proti neoprávnenej manipulácii

e/ odoberá vodu s použitím požiarného obtoku na iné účely ako požiarné

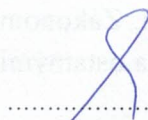
f/ odoberá vodu bez súhlasu predávajúceho

g/ vypúšťa odpadové vody vo väčšom množstve, s vyššími koncentračnými alebo bilančnými hodnotami znečistenia, prípadne vypúšťa odpadové vody s vyššou teplotou, ako bolo dohodnuté v tejto zmluve

g/ v prípade neoprávneného odberu vody z verejného vodovodu alebo v prípade neoprávneného vypúšťania odpadových vôd do verejnej kanalizácie, je predávajúci oprávnený od kupujúceho požadovať zaplatenie zmluvnej pokuty až do výšky 660,- Eur, tým nie je dotknuté právo na náhradu škody

V Bidovciach, dňa 29.5.2023

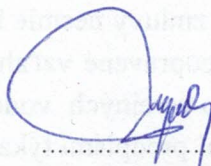
Predávajúci:



Ing. Pavol Azari
starosta obce



Kupujúci:



Ing. Rudolf Pupala
starosta obce

